

海上指引—以館藏《臺灣水路誌》為例

文／周慧茹（國立臺灣圖書館企劃推廣組研究助理） 圖片提供／國立臺灣圖書館

十九世紀下半，日本政府於海軍機構下設置水路局，儘管業務內容時有調整，主要負責的業務大抵為海河測量、海圖繪製、觀察海象氣候、編輯水路誌（即航海指導手冊）等，後改制為水路部。1871年，琉球國民漂流到臺灣南部遭難引發後來的牡丹社事件，以及美國駐廈門領事李仙得提出臺、澎的戰略重要性等，促使日本多次對臺進行實地調查，蒐集相關資料，首部《臺灣水路誌》（1873年）即為初代水路部部長柳楯悅翻譯英國海軍的水路資料而成，藉此增加對臺灣地理與海岸的認識。

國立臺灣圖書館典藏的《臺灣水路誌》，為水路部於1896年刊行、1900年再版的版本，內容分為「臺灣島總記」、「臺灣全岸及其北東諸島」、「臺灣附屬諸島」三大篇，閱覽水路誌的同時須比對本文所提到的海圖，以獲得島嶼、灣澳、河流等位置，辨識地理環境、地形樣貌、水深、潮流、風向、航道、物產及人文建物等資訊，並繪有從海上眺望陸地地形的插圖供對照。

第一篇「臺灣島總記」綜論臺灣的府治、

氣候、風及天候、颱風、海流、飲用水及航路，內容包括自1887年起對臺灣進行五年氣象觀測，及自1891年起至1894年止對澎湖島的觀測紀錄，論述季風在不同季節對臺灣各地區的情況及影響程度，尤其要注意颱風的危害，理解颱風的特性及因應之道，並理解海流包括風吹流、洋流，如黑潮及潮流的性質和運作。航路方面則述及橫渡臺灣海峽經由澎湖往來福州、廈門的路線。此外，針對飲用水特別提出警告，在中國沿海航行所取得或購得的用水，都要經過煮沸殺菌，預防赤痢、霍亂等疾病。

第二篇「臺灣全岸及其北東諸島」可配合海圖第267號《日本臺灣島及海峽》（1897年），以釐清本篇所列地點及事物的對應位置。內容從東臺灣的南端開始介紹，再沿著東海岸往上以逆時



▲左圖為《臺灣水路誌》；右圖為海圖《日本臺灣島及海峽》。

針方向論及西臺灣及東、北方島嶼。文中提到臺灣東岸以蘇澳灣為最適宜的港灣，但糧食補給稍嫌不足，卑南雖有可上岸之處但天候不佳時頗為危險，另外遇到颱風可在黑岩灣一帶暫避風頭。

臺灣北岸可配合海圖第122號《日本臺灣北岸基隆港》（1897年）及第370號《日本臺灣北岸淡水港》（1900年）一同瀏覽，可觀看到較海圖第267號更多細節，其中，基隆港在補給糧食及飲用水方面都很便利；1900年，臺灣總督府在此建築基隆燈塔，惟須注意近年因中國船隻放任將壓艙物倒入港裡造成的淤積，另記載關於花瓶嶼、棉花嶼及彭佳嶼等北方三小島的方向、距離、地形及水深。淡水港同樣便於補給糧食及飲用水，航行時須注意淡水河口的沙洲淺灘；1899年筑紫丸號的森定船長甚至在出海口附近發現沉船。此外，在淡水與中國福州之間鋪設有海底電線。

臺灣西岸自白沙岬談起，一路往南經香山港、中港、通宵（今通霄）、鹿港、布袋鎮、各西港、安平、打狗（今高雄）、枋寮、東港、社寮灣、南岬等地，記載各地氣候、潮流、下錨處、航行水道等，如中港灣南邊有門州港，時常有戎克船在內側碇泊；安平設有燈塔、立標，旗後島上有信號所、燈塔，南岬亦設有燈塔，但在1895年被破壞僅存殘壁；打狗港泥沙淤積問題日增，大船須先在港口外沙洲下錨，再改以小型蒸汽船或舢舨船搬運貨物。各西港及打狗港可再參考海圖第278號《日本臺灣

諸港水路圖》（1897年），唯國臺圖並未典藏與香山港、中港及ワンカン堆（外傘頂洲）相關的第290及291號海圖。

第三篇「臺灣附屬諸島」記載澎湖群島、火燒嶼（今綠島）、紅頭嶼（今蘭嶼），篇末以西班牙屬地巴旦群島（今菲律賓巴丹群島）這座與臺灣隔著巴士海峽相望，同時是菲律賓最北方的島嶼做結尾，與1895年日本在《馬關條約》簽訂後，隨即與西班牙簽訂協議以巴士海峽劃分臺灣和菲律賓的疆界線，以及巴士海峽為南來的船隻通往中國的航線有關。

澎湖群島大小島嶼及礁岩繁多，航道錯綜複雜，澎湖的媽宮港水深適合大型船隻，入港時有媽宮城及砲臺作為辨識，最南端的戎克島（今七美嶼）有人造小港可泊戎克船，另外，在漁翁島上設置有燈塔。上述內容皆可與海圖第48號《日本臺灣西岸澎湖列島》（1900年）互為參照，惟國臺圖並未典藏與巴旦群島相關的第171號海圖。



▲左圖為《日本臺灣北岸基隆港》海圖；右圖為《日本臺灣北岸淡水港及日本臺灣西岸後龍泊》海圖。